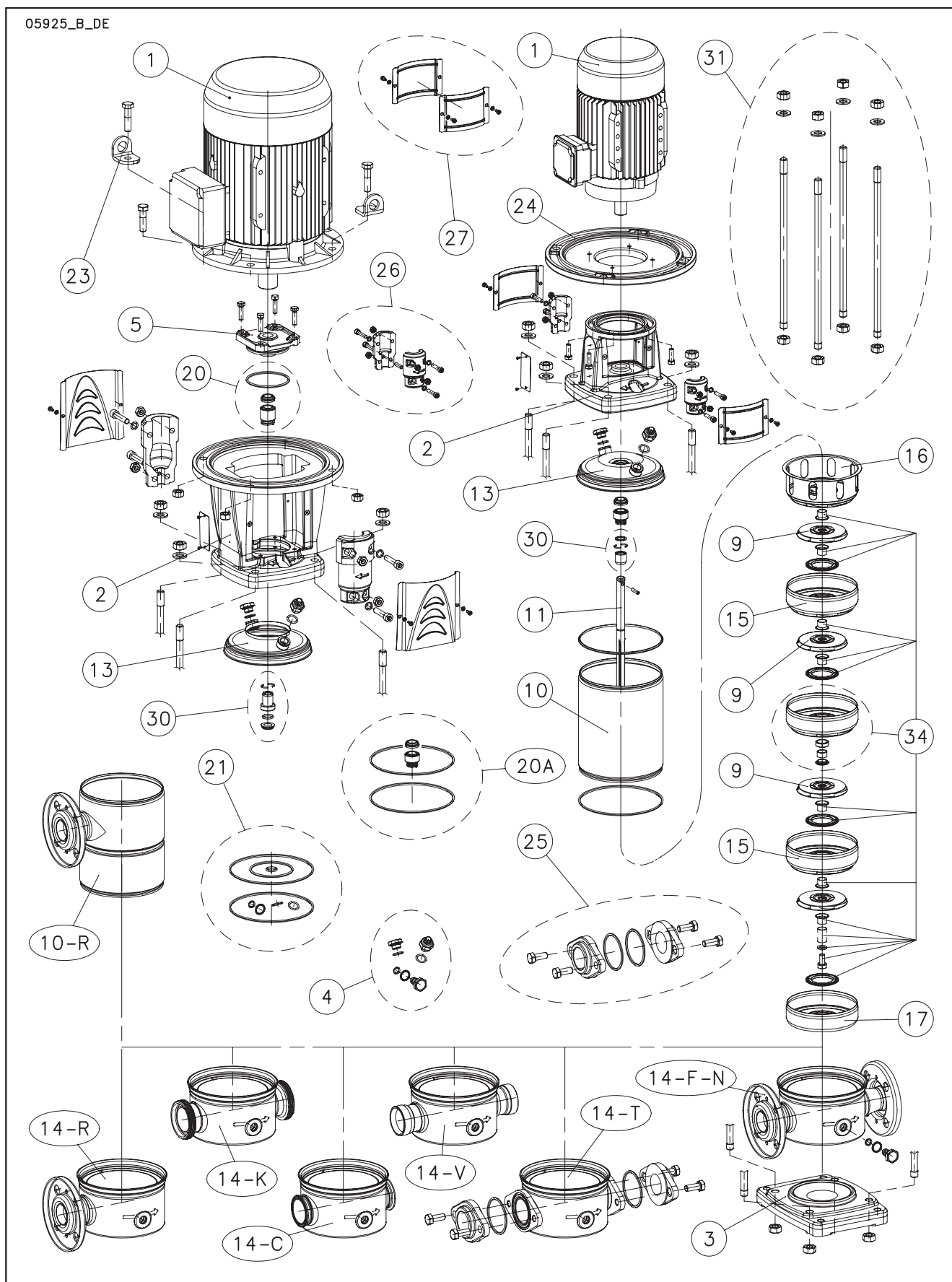


1, 3, 5, 10, 15, 22SV

05925_B_DE



Lowara and Vogel Pumpen are a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
Goulds is a registered trademark of Goulds Pumps, Inc. and is used under license.

N.	Descrizione it	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
2	Lanterna	Adaptor	Lanterne	Motorlaterna	Adaptador	Adaptador
3	Base	Basement	Base	Untersatz	Base	Base
4	Tappi	Plugs	Bouchons	Stopfen	Tapones	Tampões
5	Portatenuta superiore	Upper holder	Disque supérieure	Oberer dichtungsdeckel	Disco superior	Disco superior
9	Girante	Impeller	Roue	Laufrad	Rodete	Impulsor
10	Camicia	Sleeve	Chemise	Gehäuse	Camisa	Camisa
11	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Árbol	Veio
13	Disco porta tenuta	Seal housing disc	Disque de garniture	Dichtungsdeckel	Disco de alojamiento sello	Disco porta-vedante
14	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse	Caja bomba	Corpo da bomba
15	Diffusore	Diffuser	Diffuseur	Diffusor	Diffusor	Diffusor
16	Diffusore finale	Last stage diffuser	Diffuseur dernier étage	Enddiffusor	Diffusor final	Diffusor final
17	Scatola stadio iniziale	Initial stage box	Box premier étage	Erste Stufe Diffusor	Caja etapa inicial	Caixa primeira célula
20	Kit tenuta mecc. + OR kit	Mechanical seal + OR kit	Kit garniture méc. + joints toriques	Gleitringsdichtung + O-Ring [Satz]	Kit sello mec. + junta tórica	Kit vedante mec. + OR
21	Kit guarnizioni OR	O ring kit	Kit joints toriques	Dichtungssatz	Kit juntas tóricas	Kit guarnições OR
23	Staffa sollevamento	Lifting bracket	Support de levage	Hebösen	Soporte de elevación	Soporte de suspensão
24	Flangia motore	Motor flange	Bride moteur	Motorflansch	Brida motor	Flange motor
25	Kit controflangia ovale	O val counterflange kit	Kit contrebride ovale	Gegenflansch oval [Satz]	Kit contraabrida oval	Kit contraflange oval
26	Kit coppia di semigiunti	Pair of half coupling kit	Kit paire de demi-manchons	Kupplung [Satz]	Kit par de semijuntas	Kit par de semi-juntas
27	Kit protezione giunto	Coupling guard kit	Kit protection manchon	Kupplungsschutz [Satz]	Kit protección junta	Kit protecção junta
30	Kit bussola tenuta	Bush seal kit	Kit douille garniture	Gleitringsdichtungsanreicherung und mitnehmer	Kit casquillo sello	kit bucha vedante
31	Kit tiranti	Tie rods kit	Kit tirants	Zugstangen [Satz]	Kit tirantes	Kit tirantes
34	Kit parti di usura	Wear parts kit	Kit parties d'usure	Verschleißteile [Satz]	Kit piezas de desgaste	Kit peças desgastáveis
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvasus fi	Описание ru	Opis pl
1	Motor	Πλήρης κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Silnik
2	Lantaarnstuk	Μπράκετο	Adaptör	Sovitin	Крестовина	Piasta
3	Pompoet	Βάση	Kaide	Perusta	Основание	Podstawa
4	Pluggen	Σετ ταπών	Tapalar	Tulpat	Пробки	Zatyczki
5	Bovenste plaat	Ανώτερος Δίσκος	Üst disk	Ylempi levy	Верхний держатель дисков	Tarcza górna
9	Waaier	σπορείο	Pompa rotoru	Juoksupyörä	рабочее колесо	Wirnik
10	Mantel	Κάλυψος	Gömlek	Muhvi	Муфта	Płaszcz
11	As	Άξονας	Mill	Akseli	Вал	Wał
13	Dichtingssteunplaat	Δίσκος μηχανικού στυποθήλιτη	Sızdırmazlık elemanı disk	Tiivisteenn kannatuslevy	Пластина держателя прокладки	Tarcza uszczelki
14	Pomphuis	Σώμα αντλίας	Pompa gövdesi	Pumpun runko	Корпус насоса	Korpus pompy
15	Diffusor	Περίγυο έκπραής	Diffüzör	Diffusori	Диффузор	Dyfuzyor
16	Diffusor laatste trap	Τελευταίο περίγυο έκπραής	Son diffüzör	Loppuvaiheen diffuusori	Конечный диффузор	Dyfuzyor końcowy
17	Kast eerste trap	Πρώτο περίγυο έκπραής	İlk kademe kutusu	Ensivaiheen laatikko	Коробка начальной стадии	Skrzynka początkowego stadium
20	Set mech. asafidichting + O-ring	Μηχανικός στυποθήλιτης και ροδέας στεγανοποίησης	Mekanik salmastra kiti + O-Ring	Mek. tiiviste + O-rengassarja	Комплект мех. прокладки + OR	Zestaw uszcz. mech. + OR
21	Set O-ringafidichtingen	Σετ ροδέας στεγανοποίησης	O-Ring kiti	O-rengassarja	Комплект кольцевых прокладок OR	Zestaw uszczeliek OR
23	Hijs steun	Άρση ανκύλη	Dirsek kaldırma	Nosto ylätki	Подъемные иронштейн	Podnoszenia wspornik
24	Motorflens	Μπράκετο κινητήρα	Motor flang	Moottorin laippa	Фланец двигателя	Kolnierz silnika
25	Set ovale flenzen	Σετ Οβάλ φλάντζα	Oval flanç kiti	Solkaiden vastalaipojen sarja	Комплект Овальный фланец	Zestaw Kolnierz owalnych
26	Set koppelingshelften	Σετ σταθερού συνδέσμου	Çift yarmı manşon kiti	Liitinsarja	Комплект пары полушфут	Zestaw pary półzłączy
27	Set koppelingsbescherming	Καλύμματα προστασίας σταθερού συνδέσμου	Manşon koruma kiti	Liitoksen suojaussarja	Комплект защиты шфут	Zestaw ochronny złącza
30	Set afdichtingsbus	Σετ κοιζιγνέου μηχανικού στυποθήλιτη	Sızdırmazlık elemanı burcu kiti	Holkki ja tiiviste	Комплект втулки уплотнения	Zestaw busoli uszczel.
31	Set trekstangen	Σετ ραβδών σύνδεσης	Gergi cubuğu kiti	Vetotankosarja	Комплект тяг	Zestaw napinaczy
34	Set slijtonderdelen	Σετ δακτυλίων τριβής	Aşınma parçaları kiti	Kulumissiosien sarja	Комплект изнашиваемых частей	Zestaw części podł. zużyciu

1-22SV-descr_b_gc

22SVF 2 Pole

ELP 2P		22SV01F011	22SV02F022	22SV03F030	22SV04F040	22SV05F055	22SV06F075	22SV07F075	22SV08F110	22SV09F110	22SV10F110
F Version	M ~>	1016L2831	1016L2841								
	T ~>	1016L1611	1016L1621	1016L1631	1016L1641	1016L1651	1016L1661	1016L1671	1016L1681	1016L1691	1016L1701
		22SV12F150	22SV14F150	22SV17F185							
	M ~>										
	T ~>	1016L1721	1016L1741	1016L1771							

Single Unit and Kit

10	Sleeve F-T	166444030	166444030	166444050	166444070	166444090	166444110	166444130	166444150	166444170	166444190
		166444230	166444270	166444330							
11	Shaft A304	165051030	165051030	165051050	165051070	165051090B	165051110B	165051130B	165051150B	165051170B	165051190B
		165051230B	165051270B	165051330B							
31	Tie rods SVF Kit	KL22AB4	KL22AB4	KL22AM5	KL22AM7	KL22AM9	KL22AB9	KL22AND	KL22ANF	KL22ANH	KL22ANL
		KL22ANQ	KL22ANU	KL22ANX							

Motor, Coupling, Motor Adaptor

Motor power	1,1	2,2	3,0	4,0	5,5	7,5	7,5	11,0	11,0	11,0
kW >	15,0	15,0	18,5							

**1	kW ->	1,1	2,2	3,0	4,0	5,5	7,5	11,0	15,0	18,5
	Motor 2 P, 1- >	107230120	50004HD00							
	Motor 2 P, 3 ->	107230500	50001RD00	50002RF00	50008VG00	50013VE00	50017VB00	50019VE00	50024VB00	50025VB00
2	Adaptor	161470800	161470820	161470840	161470840	161470860	161470860	161470880	161470880	161470880
23	Lifting bracket	-	-	-	-	161441050	161441050	161441060	161441060	161441060
26	Coupling	KL10ABG	KL10ABH	KL10ABK	KL10ABK	KL10ABZ	KL10ABZ	KL10AB0	KL10AB0	KL10AB0
27	Coupling guard	KL33AAR	KL33AAS	KL33AAT	KL33AAU	KL33AAU	KL33AAU	KL33AAU	KL33AAU	KL33AAU

Wear Parts Kit

up to model (- >)

	->22SV06	->22SV11	->22SV17
	1 bearing	2 bearing	3 bearing
*34	Wear parts	KL35AEU	KL35AEV

Mechanical seal Kit : Mech seal D16 + OR

*20A	Materials->	Q1BEGG	KL01AAE	Std -> Seal Q1BEGG - sleeve OR EPDM / Unbalanced : 10-15-22SV < / = 4 kW
		Q1Q1EGG	KL01AC8	
		Q1BVGG	KL01AAH	
		Q1Q1VGG	KL01ADA	
		Q1CTGG	KL01ADC	
		Q1Q1TGG	KL01ADE	
*20	Materials->	Q1BEGG	KL01AD7	Std -> Seal Q1BEGG - upper holder OR EPDM / Balanced : 10-15-22SV = / > 5,5 kW
		Q1Q1EGG	KL01AD3	
		Q1BVGG	KL01AD2	
		Q1Q1VGG	KL01AD4	
		Q1CTGG	KL01AD9	
		Q1Q1TGG	KL01AEA	

Common, Single Unit and Kit

3	Base	161431350	-> 15-22SV
4	Plugs	EPDM	KL34AAT
		FPM	KL34AAL
		FEP	KL34AAM
5	Upper holder	-	Up to 4,0 kW included
		160103710	Over 5,5 kW
		160103730	Part with hole for tap
*9	Impeller 22SV A304	150703650	
13	Seal housing disc	150102940	Up to 4,0 kW included
	Seal housing disc	150102960	Over 5,5 kW
14	Pump body	151302600	
15	Diffuser	152803150	
16	Last stage diffuser	152803050	
17	First stage box	152802950	
*21	OR	EPDM	KL02AA4
		FPM	KL02AA5
		FEP	KL02AA6
24	Motor flange	-	
25	Kit oval flange OR EPDM	-	
	Kit oval flange OR FPM	-	
30	Impellers retainer	KL41AAV	Unbalanced : 10-15-22SV < / = 4 kW
30	Bush seal kit	KL41AA1	Balanced : 10-15-22SV = / > 5,5 kW

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

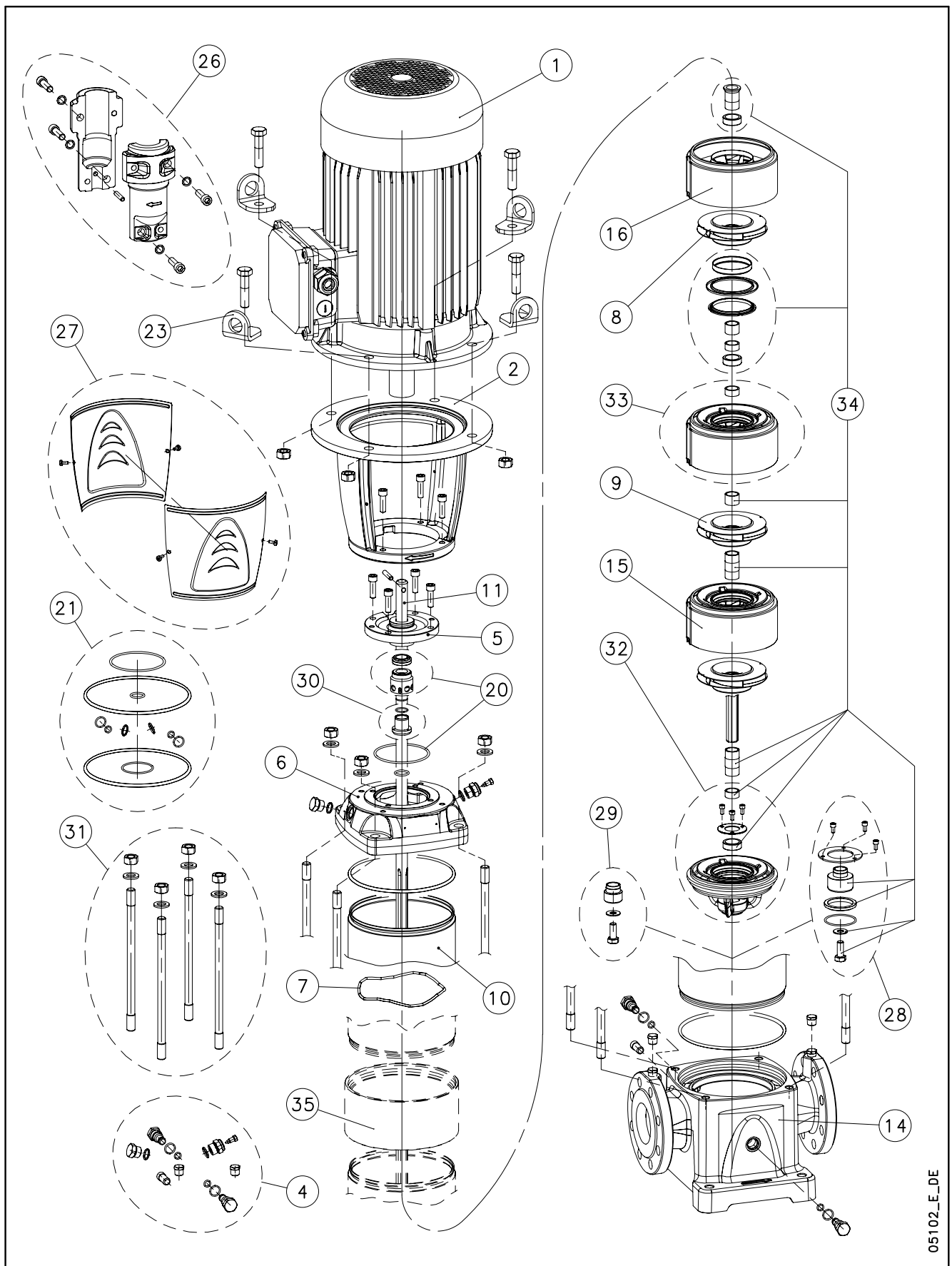
* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

1-22SVF_5_Sept10_EdH

33, 46, 66, 92 SV



05102_E_DE

Lowara, Flygt and Vogel Pumpen are a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
Goulds is a registered trademark of Goulds Pumps, Inc. and is used under license.

N.	Descrizione It	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
2	Lanterna	Adaptor	Lanterne	Motorlaterne	Adaptador	Adaptador
4	Tappi	Plugs	Bouchons	Stopfen	Tapones	Tampões
5	Disco porta tenuta	Seal housing plate	Disque de support garniture	Dichtungsdeckel	Disco de alojamiento sello	Disco porta-vedante
6	Testata superiore	Upper head	Tête supérieure	Oberer kopf	Cabezal superior	Cabeça superior
7	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Mola
8	Girante ridotta	Reduced impeller	Roue réduite	Laufrad, reduzierter Durchmesser	Rodete, reducido	Impulsor reduzido
9	Girante piena	Full impeller	Roue pleine	Laufrad, voller Durchmesser	Rodete, completo	Impulsor completo
10	Camicia	Sleeve	Chemise	Gehäuse	Camisa	Camisa
11	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Árbol	Veio
14	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse	Caja bomba	Corpo da bomba
15	Diffusore boccola carbone	Diffuser carbon bush	Diffuseur douille carbone	Diffusor und Buchse, Kohle	Diffusor casquillo carbón	Diffusor bucha carvão
16	Diffusore finale	Last stage diffuser	Diffuseur dernier étage	Enddiffusor	Diffusor final	Diffusor final
20	Kit tenuta mecc. + OR	Mechanical seal + OR kit	Kit garniture mec. + joints toriques	Gleitringdichtung + O-Ring [Satz]	Kit sello mec. + junta tórica	Kit vedante mec. + OR
21	Kit guarnizioni OR	O ring kit	Kit joints toriques	Dichtungssatz	Kit juntas tóricas	Kit guarnições OR
23	Anello sollevamento	Lifting ring	Anneau de levage	Huböse	Anillo de elevación	Anel de suspensão
26	Kit coppia di semigiunti	Pair of half coupling kit	Kit paire de demi-manchons	Kupplung [Satz]	Kit par de semijuntas	Kit par de semi-juntas
27	Kit protezione giunto	Coupling guard kit	Kit protection manchon	Kupplungsschutz [Satz]	Kit protección junta	Kit protecção junta
28	Kit tamburo reggisplinta	Thrust drum kit	Kit tambour butée	Drucklagerscheibe [Satz]	Kit tambor de empuje	Kit tambor de impulso
29	Kit bloccaggio giranti	Impeller locking kit	Kit blocage roues	Laufrad Halt [Satz]	Kit bloqueo rodetes	Kit bloqueio impulsores
30	Kit bussola tenuta	Bush seal kit	Kit douille garniture	Ringdichtungssarrierung und mitneh	Kit casquillo sello	kit bucha vedante
31	Kit tiranti	Tie rods kit	Kit tirants	Zugstangen [Satz]	Kit tirantes	Kit tirantes
32	Kit supporto boccola Widia	Support tungsten bush kit	Kit support douille Widia	Widia Halterung [Satz]	Kit soporte casquillo Widia	Kit suporte com tungstênio bucha
33	Kit diffusore boccola Widia	Diffuser tungsten bush kit	Kit diffuseur douille Widia	Diffusor mit Widia Buchse [Satz]	Kit diffusor casquillo Widia	Kit diffusor com tungstênio bucha
34	Kit parti di usura	Wear parts kit	Kit parties d'usure	Verschleißteile [Satz]	Kit piezas de desgaste	Kit peças desgastáveis
35	Anello per camicie	Sleeve ring	Anneau pour chemises	Ringhülse	Anillo para camisas	Anel para camisas
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	Motor	Πλήρης κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Silnik
2	Lantaarnstuk	Μπαράκνέτο	Adaptör	Sovitin	Крестовина	Piasta
4	Pluggen	Σετ ταπών	Tapalar	Tulpat	Пробки	Zatyczki
5	Dichtingssteunplaat	Διακος μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı diski	Tiivisteen kannatuslevy	Пластина держателя прокладки	Tarcza uszczelki
6	Bovenste kop	Κεφαλή αντλίας	Üst kafa	Yläkansi	Верхняя головка	Głowica góna
7	Veer	Έλασμα	Yay	Jousi	Пружина	Sprężyna
8	Waaier met verkleinde diameter	Πτερόνιο μειωμένης διαμέτρου	Küçük boylu pompa rotoru	Pieni juoksuryörä	Уменьшенное рабочее колесо	Wirnik niepełny
9	Volle waaier	Πτερόνιο πλήρους διαμέτρου	Tam boylu pompa rotoru	Täydellinen juoksuryörä	Полное рабочее колесо	Wirnik pełny
10	Mantel	Κέλυφος	Gömlük	Muhvi	Муфта	Plaszcz
11	As	Άξονας	Mil	Akseli	Вал	Wal
14	Pomphuis	Σώμα αντλίας	Pompa gövdesi	Pumpun runko	Корпус насоса	Korpus pompy
15	Diffusor koollager	Πτερόνιο εκτροπής με κοιλνέτο	Karbon burçlu difüzör	Diffusori ja hiiliholkki	Диффузор втулки угля	Dyfuzor tulejki wegla
16	Diffusor laatste trap	Τελευταίο πτερόνιο εκτροπής	Son difüzör	Loppuvaiheen diffusori	Конечный диффузор	Dyfuzor końcowy
20	Set mech. asafichting + O-ring	Μηχανικός στυποθήλη και ροδέλες στεγανοποίησης	Mekanik salmastra kiti + O-Ring	Mek. tiiviste + O-rengassarja	Комплект мех.прокладки + OR	Zestaw uszcz.mech. + OR
21	Set O-ringafichtingen	Σετ ροδέλες στεγανοποίησης	O-Ring kiti	O-rengassarja	Комплект кольцевых прокладок OR	Zestaw uszczeklek OR
23	Hijs ring	Άσση δακτυλίου	Cihaz Kaldırma	Nostorengas	Подъемные кольца	Pierścień podnoszenia
26	Set koppelingshefften	Σετ σταθερού συνδέσμου	Çift yarım manson kiti	Liitinsarja	Комплект пары полумуфт	Zestaw pary półzłączy
27	Set koppelingsbescherming	Καλύμματα προστασίας σταθερού συνδέσμου	Manson koruma kiti	Liitoksen suojussarja	Комплект защиты муфт	Zestaw ochronny złącza
28	Set druklagertrammel	Σετ ωπακού εμβόλου	Basıncı yatağı tambur kiti	Rumpussarja	Комплект упорного барабана	Testaw bębna łożyska oporowego
29	Set waaierblokkeringen	Σετ ασφάλισης πτερυγίων	Pompa rotorlarımlı sabitleme kiti	Juoksupyörien kiinnitysarja	Комплект блокировки раб. колес	Zestaw blokujący wirniki
30	Set afdichtingsbus	Σετ κοιλνέτου μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı burcu kiti	Holkki ja tiiviste	Комплект втулки уплотнения	Zestaw busoli uszczel.
31	Set trekstangen	Σετ ραβδών σύνδεσης	Gergi cubuğu kiti	Vetotankosarja	Комплект тяг	Zestaw napinaczy
32	Set Widia steunbus	Σετ κάτω κοιλνέτου	Tungsten burç mesnedi kiti	Kannatin ja kovametalliholkki	Комплект опоры втулки Widia	Zestaw wspornika tulejki Wolfram
33	Set Widia diffusorbus	Σετ πτερυγίου εκτροπής με κοιλνέτο και δακτύλιο τριβής	Tungsten burçlu difüzör kiti	Diffusori ja kovametalliholkki	Комплект диффузора втулки Widia	Zestaw dyfuzora tulejki Wolfram
34	Set slijtonderdelen	Σετ δακτυλίων τριβής	Aşınma parçaları kiti	Kulumisiosien sarja	Комплект изнашиваемых частей	Zestaw części podł. zużyciu
35	Ring voor mantels	Σύνδεσμος κελύφων	Gömlük halkası	Muhvirengas	Кольцо муфты	Pierścień do plaszczy

Production date > June11

46SVG 2 Pole (46SVG/D: motors IE3 fitted)

ELP 2 P, 3 ~										
G - Version	46SV1/1AG	46SV1G	46SV2/2AG	46SV2G	46SV3/2AG	46SV3G	46SV4/2AG	46SV4G	46SV5/2AG	46SV5G
T(IE2) ->	101572011	101572021	101572031	101572041	101572051	101572061	101572071	101572081	101572091	101572101
T(IE3) ->	101682011	101682021	101682031	101682041	101682051	101682061	101682071	101682081	101682091	101682101
	46SV6/2AG	46SV6G	46SV7/2AG	46SV7G	46SV8/2AG	46SV8G	46SV9/2AG	46SV9G	SV4610/2AG	SV4610G
T(IE2) ->	101572111	101572121	101572131	101572141	101572151	101572161	101572171	101572181	101572191	101572201
T(IE3) ->	101682111	101682121	101682131	101682141	101682151	101682161	101682171	101682181	101682191	101682201
	SV4611/2AG	SV4611G	SV4612/2AG	SV4612G	SV4613/2AG					
T(IE2) ->	101572211	101572221	101572231	101572241	101572251					
T(IE3) ->	101682211	101682221	101682231	101682241	101682251					
Motor power kW >	3.0	4.0	5.5	7.5	11.0	11.0	15.0	15.0	18.5	18.5
	22.0	22.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	37.0	37.0	37.0
	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0					

Single Unit and Kit

Stages >	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10 Sleeve STD PN	166441881	166441891	166441901	166441911	166441921	166441931	166441941	166441951	166441961	156408690
Sleeve STD PN	KL13AAA	KL13AAB	KL13AAC	Note. Double Sleeve Kit are without ring (pls see item 35)						
Sleeve OPT PN	156408600	156408610	156408620	156408630	156408640	156408650	156408660	156408670	156408680	156408690
11 Shaft	165045621	165045631	165045641	165045651	165045661	165045671	165045681	165045691	165045701	165045711
	165045721	165045731	165045741							
31 Tie rods kit SVG	KL22AAC	KL22AAD	KL22AAE	KL22AAF	KL22AAG	KL22AAH	KL22AAK	KL22AAL	KL22AAM	KL22AAN
	KL22AAP	KL22AAQ	KL22AAR							

Motor, Coupling, Adaptor

**1	kW >	3.0	4.0	5.5	7.5	11.0	15.0	18.5	22.0	30.0	37.0
		45.0									
	Motor 2P,3~,IE2	50002RF00	50008VG00	50013VE00	50017VB00	50019VE00	50024VB00	50025VB00	50026VE00	107242100	107242200
		107242300									
	Motor 2P,3~,IE3	50A02RF00	50A08VL00	50A013VE00	50A017VB00	50A019VE00	50A024VB00	50A025VB00	50A026VE00	107242600	107242700
		23064646AA									
		161453620	161453620	161453640	161453640	161453660	161453660	161453660	161453660	161453680	161453680
		161453700									
23 Lifting bracket	-	-	161441050	161441050	161441060	161441060	161441060	161441060	161441070	161441070	
	161441070										
26 Coupling	KL10AAB	KL10AAB	KL10AAC	KL10AAC	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAE	KL10AAF	KL10AAF	
	KL10AAF										
27 Coupling guard	KL33AAA	KL33AAA	KL33AAB	KL33AAB	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	
	KL33AAC										

Wear parts, pump body drum, impeller stop, impeller locking

		->46SV3	->46SV4	->46SV9	->46SV13
		1 bearing no drum	1 bearing drum	2 bearing drum	3 bearing drum
*34 Wear Parts Kit		KL35ABE	KL35ABX	KL35ABG	KL35ABK
14 Pump body	PN16	151351040	-	-	-
	PN16-40	-	151351060	151351060	151351060
28 Drum	EPDM	-	KL41AAB	KL41AAB	KL41AAB
	FPM	-	KL41AAE	KL41AAE	KL41AAE
	FEP	-	KL41AAT	KL41AAT	KL41AAT
29 Impeller locking		KL41AAG	-	-	-

Mechanical seal D22 + OR

*20	Materials ->	KL01AC0	Q1BEGG	STD -> Q1BEGG - OR EPDM
		KL01AC1	Q1Q1EGG	
		KL01AC2	Q1BVGG	
		KL01AC3	Q1Q1VGG	
		KL01AC5	Q1CTGG	
		KL01AC6	Q1Q1TGG	

Common, Single Unit and Kit

4	Plugs	EPDM	KL34AAF	
		FPM	KL34AAG	
		FEP	KL34AAH	
5	Seal housing plate		160150260	
6	Upper head		161453740	
7	Spring		169100190	
*8	Reduced impeller A		150702830	
*9	Full impeller		150702750	
15	Diffuser carbon bush		152801811	304 SS
16	Last stage diffuser		152801731	304 SS
*21	OR	EPDM	KL02AAA	Single-Double Sleeve
	OR	FPM	KL02AAD	
		FEP	KL02AA7	Single Sleeve
	OR	FPM	KL02AAE	
		FEP	KL02AA8	Double Sleeve
30	Bush seal		KL41AAH	
32	Support tungsten bush SVG		KL16AAB	
*33	Diffuser tungsten bush		KL05AC7	From 46SV5, included
35	Sleeve ring		168601900	For 11-12-13 Stages Double Sleeve Pumps

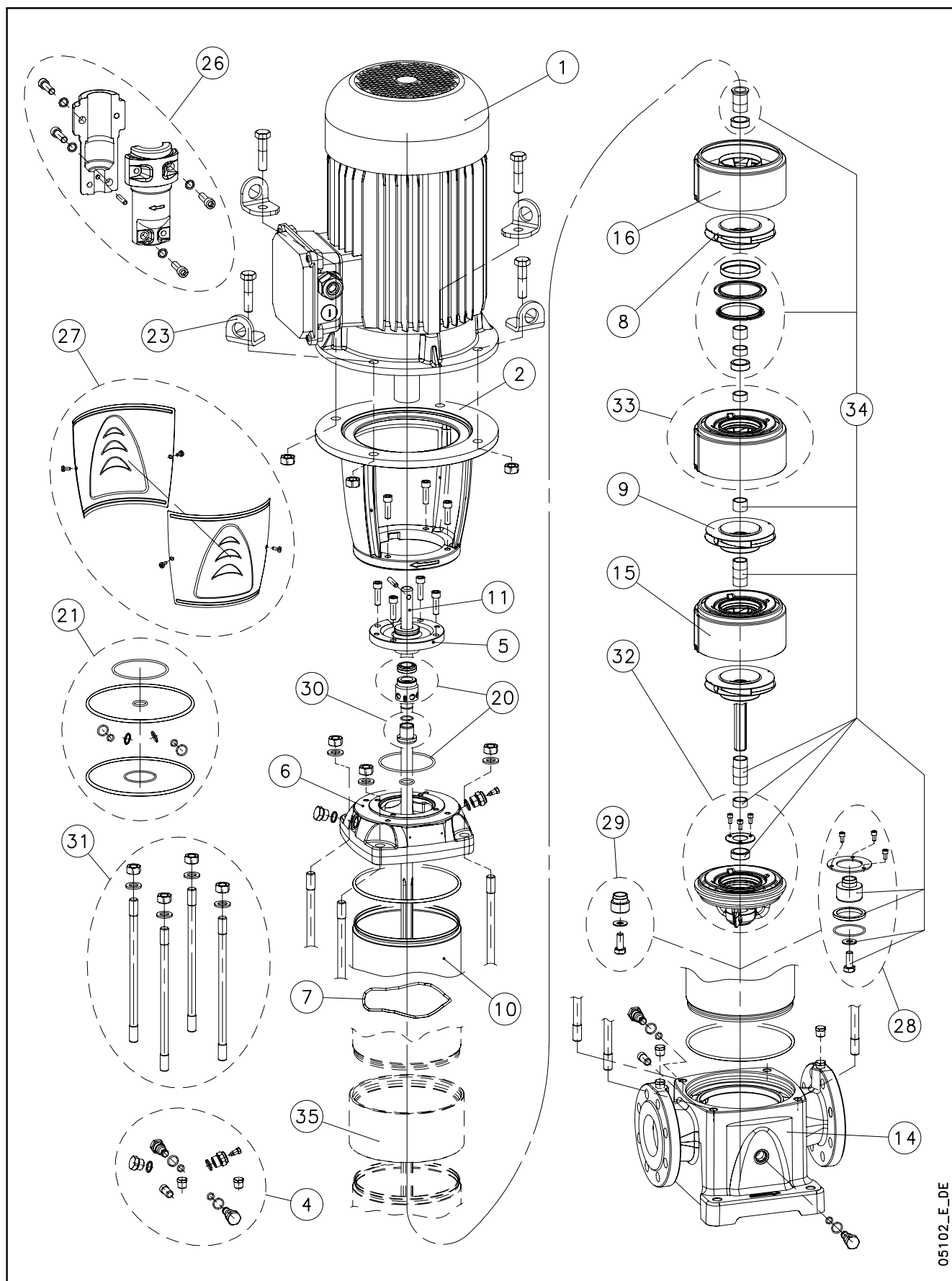
* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

3392SV_G_5_June11_EdC

33, 46, 66, 92 SV



05102_E_DE

Lowara, Flygt and Vogel Pumpen are a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
Goulds is a registered trademark of Goulds Pumps, Inc. and is used under license.

N.	Descrizione It	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
2	Lanterna	Adaptor	Lanterne	Motorlaterne	Adaptador	Adaptador
4	Tappi	Plugs	Bouchons	Stopfen	Tapones	Tampões
5	Disco porta tenuta	Seal housing plate	Disque de support garniture	Dichtungsdeckel	Disco de alojamiento sello	Disco porta-vedante
6	Testata superiore	Upper head	Tête supérieure	Oberer kopf	Cabezal superior	Cabeça superior
7	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Mola
8	Girante ridotta	Reduced impeller	Roue réduite	Laufrad, reduzierter Durchmesser	Rodete, reducido	Impulsor reduzido
9	Girante piena	Full impeller	Roue pleine	Laufrad, voller Durchmesser	Rodete, completo	Impulsor completo
10	Camicia	Sleeve	Chemise	Gehäuse	Camisa	Camisa
11	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Árbol	Veio
14	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse	Caja bomba	Corpo da bomba
15	Diffusore boccola carbone	Diffuser carbon bush	Diffuseur douille carbone	Diffusor und Buchse, Kohle	Diffusor casquillo carbón	Diffusor bucha carvão
16	Diffusore finale	Last stage diffuser	Diffuseur dernier étage	Enddiffusor	Diffusor final	Diffusor final
20	Kit tenuta mecc. + OR	Mechanical seal + OR kit	Kit garniture mec. + joints toriques	Gleitringdichtung + O-Ring [Satz]	Kit sello mec. + junta tórica	Kit vedante mec. + OR
21	Kit guarnizioni OR	O ring kit	Kit joints toriques	Dichtungssatz	Kit juntas tóricas	Kit guarnições OR
23	Anello sollevamento	Lifting ring	Anneau de levage	Huböse	Anillo de elevación	Anel de suspensão
26	Kit coppia di semigiunti	Pair of half coupling kit	Kit paire de demi-manchons	Kupplung [Satz]	Kit par de semijuntas	Kit par de semi-juntas
27	Kit protezione giunto	Coupling guard kit	Kit protection manchon	Kupplungsschutz [Satz]	Kit protección junta	Kit protecção junta
28	Kit tamburo reggisplinta	Thrust drum kit	Kit tambour butée	Drucklagerscheibe [Satz]	Kit tambor de empuje	Kit tambor de impulso
29	Kit bloccaggio giranti	Impeller locking kit	Kit blocage roues	Laufrad Halt [Satz]	Kit bloqueo rodetes	Kit bloqueio impulsores
30	Kit bussola tenuta	Bush seal kit	Kit douille garniture	Ringdichtungssarrierung und mitneh	Kit casquillo sello	kit bucha vedante
31	Kit tiranti	Tie rods kit	Kit tirants	Zugstangen [Satz]	Kit tirantes	Kit tirantes
32	Kit supporto boccola Widia	Support tungsten bush kit	Kit support douille Widia	Widia Halterung [Satz]	Kit soporte casquillo Widia	Kit suporte com tungstênio bucha
33	Kit diffusore boccola Widia	Diffuser tungsten bush kit	Kit diffuseur douille Widia	Diffusor mit Widia Buchse [Satz]	Kit diffusor casquillo Widia	Kit diffusor com tungstênio bucha
34	Kit parti di usura	Wear parts kit	Kit parties d'usure	Verschleißteile [Satz]	Kit piezas de desgaste	Kit peças desgastáveis
35	Anello per camicie	Sleeve ring	Anneau pour chemises	Ringhülse	Anillo para camisas	Anel para camisas
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	Motor	Πλήρης κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Silnik
2	Lantaarnstuk	Μπαράκνέτο	Adaptör	Sovitin	Крестовина	Piasta
4	Pluggen	Σετ ταπών	Tapalar	Tulpat	Пробки	Zatyczki
5	Dichtingssteunplaat	Διακος μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı diskisi	Tiivisteen kannatuslevy	Пластина держателя прокладки	Tarcza uszczelki
6	Bovenste kop	Κεφαλή αντλίας	Üst kafa	Yläkansi	Верхняя головка	Głowica góna
7	Veer	Έλασμα	Yay	Jousi	Пружина	Sprężyna
8	Waaier met verkleinde diameter	Πτερύγιο μειωμένης διαμέτρου	Küçük boylu pompa rotoru	Pieni juoksuryörä	Уменьшенное рабочее колесо	Wirnik niepełny
9	Volle waaier	Πτερύγιο πλήρους διαμέτρου	Tam boylu pompa rotoru	Täydellinen juoksuryörä	Полное рабочее колесо	Wirnik pełny
10	Mantel	Κέλυφος	Gömlük	Muhvi	Муфта	Plaszcz
11	As	Άξονας	Mil	Akseli	Вал	Wal
14	Pomphuis	Σώμα αντλίας	Pompa gövdesi	Pumpun runko	Корпус насоса	Korpus pompy
15	Diffusor koollager	Πτερύγιο εκτροπής με κοιλνέτο	Karbon burçlu difüzör	Diffusori ja hiiliholkki	Диффузор втулки угля	Dyfuzor tulejki wegla
16	Diffusor laatste trap	Τελευταίο πτερύγιο εκτροπής	Son difüzör	Loppuvaiheen diffusori	Конечный диффузор	Dyfuzor końcowy
20	Set mech. asafichting + O-ring	Μηχανικός στυποθήλη και ροδέλες στεγανοποίησης	Mekanik salmastra kiti + O-Ring	Mek. tiiviste + O-rengassarja	Комплект мех.прокладки + OR	Zestaw uszcz.mech. + OR
21	Set O-ringafichtingen	Σετ ροδέλες στεγανοποίησης	O-Ring kiti	O-rengassarja	Комплект кольцевых прокладок OR	Zestaw uszczelzek OR
23	Hijs ring	Άσση δακτυλίου	Cihaz Kaldırma	Nostorengas	Подъемные кольца	Pierścień podnoszenia
26	Set koppelingshefften	Σετ σταθερού συνδέσμου	Çift yarım manson kiti	Liitinsarja	Комплект пары полумуфт	Zestaw pary półzłączy
27	Set koppelingsbescherming	Καλύμματα προστασίας σταθερού συνδέσμου	Manson koruma kiti	Liitoksen suojussarja	Комплект защиты муфт	Zestaw ochronny złącza
28	Set druklagertrommel	Σετ ωατικό εμπόδιο	Basıncı yatağı tambur kiti	Rumpussarja	Комплект упорного барабана	Testaw bębna łożyska oporowego
29	Set waaierblokkeringen	Σετ ασφάλισης πτερυγίων	Pompa rotorlarımlı sabitleme kiti	Juoksusyörien kiinnitysarja	Комплект блокировки раб. колес	Zestaw blokujący wirniki
30	Set afdichtingsbus	Σετ κοιλνέτου μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı burcu kiti	Holkki ja tiiviste	Комплект втулки уплотнения	Zestaw busoli uszczel.
31	Set trekstangen	Σετ ραβίων σύνδεσης	Gergi cubuğu kiti	Vetotankosarja	Комплект тяг	Zestaw napinaczy
32	Set Widia steunbus	Σετ κάτω κοιλνέτου	Tungsten burç mesnedi kiti	Kannatin ja kovametalliholkki	Комплект опоры втулки Widia	Zestaw wspornika tulejki Wolfram
33	Set Widia diffusorbus	Σετ πτερυγίου εκτροπής με κοιλνέτο και δακτύλιο τριβής	Tungsten burçlu difüzör kiti	Diffusori ja kovametalliholkki	Комплект диффузора втулки Widia	Zestaw dyfuzora tulejki Wolfram
34	Set slijtonderdelen	Σετ δακτύλιων τριβής	Aşınma parçaları kiti	Kulumisiosien sarja	Комплект изнашиваемых частей	Zestaw części podł. zużyciu
35	Ring voor mantels	Σύνδεσμος κελύφων	Gömlük halkası	Muhvirengas	Кольцо муфты	Pierścień do płaszczy

92SVG 2 Pole

Production date > June11

ELP 2 P, 3 ~										
G - Version	92SV1/1AG	92SV1G	92SV2/2AG	92SV2G	92SV3/2AG	92SV3G	92SV4/2AG	92SV4G	92SV5/2AG	92SV5G
T(IE2) ->	101576011	101576021	101576031	101576041	101576051	101576061	101576071	101576081	101576091	101576101
T(IE3) ->	101686011	101686021	101686031	101686041	101686051	101686061	101686071	101686081	101686091	101686101
	92SV6/2AG	92SV6G	92SV7/2AG							
T(IE2) ->	101576111	101576121	101576131							
T(IE3) ->	101686111	101686121	101686131							
Motor power	5.5	7.5	11.0	15.0	18.5	22.0	30.0	30.0	37.0	37.0
kW >	45.0	45.0	45.0							

Single Unit and Kit

Stages >	1	2	3	4	5	6	7
10 Sleeve STD PN2	166442081	166442091	166442101	166442111	166442121	166442131	166442141
Sleeve OPT PN4	156408750	156408760	156408770	156408780	156408790	156408800	156408810
11 Shaft	165045781	165045791	165045801	165045811	165045821	165045831	165045841
31 Tie rods kit SVG	KL22AA5	KL22AA6	KL22AA7	KL22AA8	KL22AAH	KL22AA9	KL22ABA

**1	kW ->	5.5	7.5	11.0	15.0	18.5	22.0	30.0	37.0	45.0
Motor 2P,3~,IE2	50013VE00	50017VB00	50019VE00	50024VB00	50025VB00	50026VE00	107242100	107242200	107242300	
Motor 2P,3~,IE3	5A013VE00	5A017VB00	5A019VE00	5A024VB00	5A025VB00	5A026VE00	107242600	107242700	107242800	
2 Adaptor	161453640	161453640	161453660	161453660	161453660	161453660	161453680	161453680	161453700	
23 Lifting bracket	161441050	161441050	161441060	161441060	161441060	161441060	161441070	161441070	161441070	
26 Coupling	KL10AAC	KL10AAC	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAE	KL10AAF	KL10AAF	KL10AAF	
27 Coupling guard	KL33AAB	KL33AAB	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	

Wear parts, pump body drum, impeller stop, impeller locking		->92SV2	->92SV3	->92SV4	->92SV7
		1 bearing no drum	1 bearing drum	2 bearing drum	3 bearing drum
*34	Wear parts Kit	KL35ABR	KL35ABZ	KL35ABT	KL35ABV
14	Pump body	PN16	151351080	151351100	-
		PN25	-	-	151351130
28	Drum	EPDM	-	KL41AAC	KL41AAC
		FPM	-	KL41AAF	KL41AAF
		FEP	-	KL41AAU	KL41AAU
29	Impeller locking	KL41AAG	-	-	-

Mechanical seal D22 + OR

*20	Materials ->	Q1BEGG	KL01AC0	STD -> Q1BEGG - OR EPDM
		Q1Q1EGG	KL01AC1	
		Q1BVGG	KL01AC2	
		Q1Q1VGG	KL01AC3	
		Q1CTGG	KL01AC5	
		Q1Q1TGG	KL01AC6	

Common, Single Unit and Kit

4	Plugs	EPDM	KL34AAF	
		FPM	KL34AAG	
		FEP	KL34AAH	
5	Seal housing plate		160150260	
6	Upper head		161453760	
7	Spring		169100210	
*8	Reduced impeller		150702850	
*9	Full impeller		150702770	
15	Diffuser carbon bush		152801831	304SS
16	Last stage diffuser		152801751	304SS
*21	OR	EPDM	KL02AAC	
		FPM	KL02AAF	
		FEP	KL02AA9	
30	Bush seal		KL41AAH	
32	Support tungsten bush SVG		KL16AAD	
*33	Diffuser tungsten bush		KL05AC9	From 92SV4, included

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

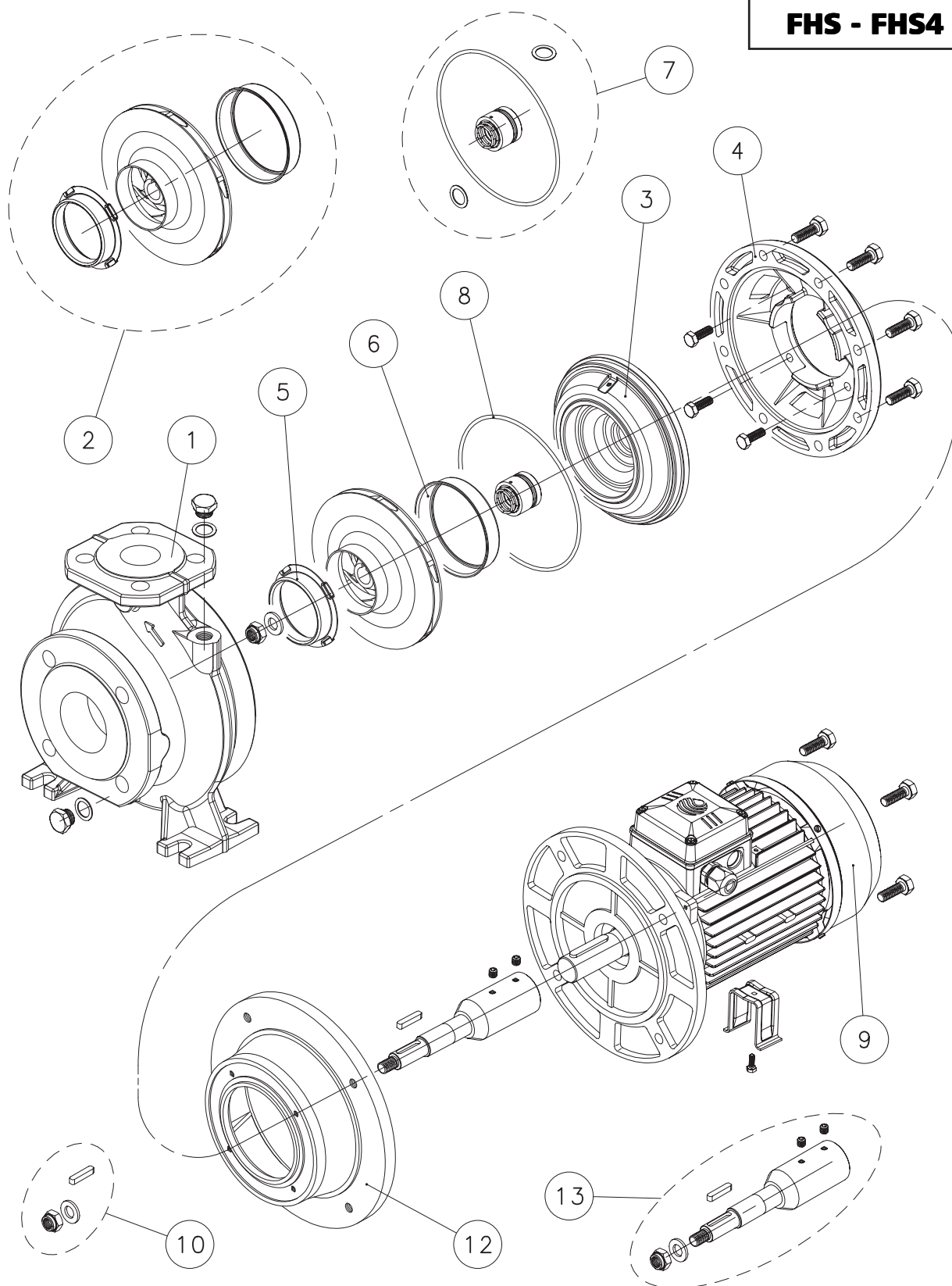
* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

3392SV_G_5_June11_EdC

FHS - FHS4



04750_C_DE

Production date > Jan00

FHS 80 - FHS4 80

ELP 3 ~, 2P kW ->		80-160/110	80-160/150	80-160/185	80-200/220	80-200/300	80-250/370		80-250/450	80-250/550
		102221170	102221180	102221190	102221220	102221230	102221260		102221270	102221280
		11	15	18,5	22	30	37		45	55
ELP 3 ~, 4P kW ->		80-160/15		80-160/22	80-200/30	80-200/40		80-250/40	80-250/55	80-250/75
		102226170		102226180	102226200	102226210		102226250	102226260	102226270
		1,5		2,2	3,0	4,0		4,0	5,5	7,5

Kit		Dia - Ø	160	226	163	173	189	209	225	225	238	256
2*	Impeller 2P			KL04AK6	KL04AK7	KL04AK1	KL04AK2	KL04AK3	KL04ALC		KL04AK5	KL04ALD
	Impeller 4P		KL04AK0			KL04AK1	KL04AK2	KL04AK3		KL04ALC	KL04AK5	KL04ALD

7*	Material-->	VBPGG	VBEGG	VCEGG	VBVGG	Q1Q1VGG	Models Seal D:28,
	Seal kit	KL01AAR	KL01AAV	KL01ABX	KL01AB3	KL01AB6	2P -> 250/370; 4P -> 250/40
	Material-->	VBPGG	VBEGG	VCEGG	VBVGG	Q1Q1VGG	Models Seal D:33,
8*	Seal kit	KL01ABU	KL01ABV	KL01AB1	KL01AB4	KL01AB7	2P ->250/550; 4P-> 250/75
	OR Kit NBR	KL02AAG	Incl. 3 Dia - OR				
	OR Kit EPR	KL02AAH	Incl. 3 Dia - OR				
10	OR Kit FPM	KL02AAK	Incl. 3 Dia - OR				
	Imp. lock kit M16	KL39AAB	2P->250/370			4P->250/40	
	Imp. lock kit M20	KL39AAC	2P->250/550			4P->250/75	
13	Coupling D: 24	KL10AAP				4P->160,15	
		KL10AAQ				4P->250/40	
		KL10AAS	2P->160/185				
		KL10AAT	2P, 200/220				
		KL10AAU	2P->250/370				
		KL10AAV				4P->250/75	
	Couplina D: 29	KL10AAW	2P, 250/450				
		KL10AAX	2P, 250/550				

Single Unit

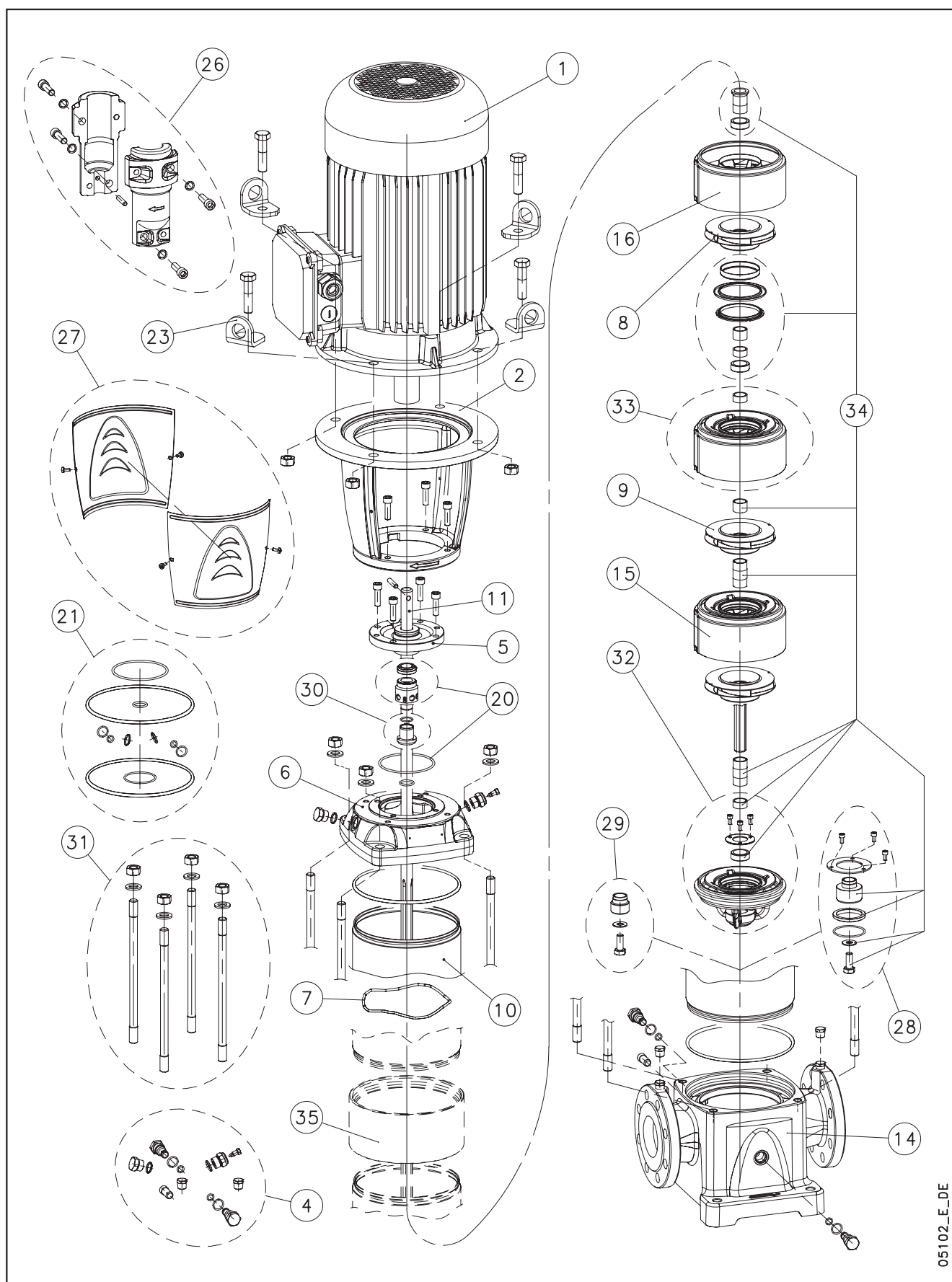
1	Pump body		151350850	151350850	151350850	151350870	151350870	151350890		151350890	151350890
		151350840			151350840	151350860	151350860		151350880	151350880	151350880
3	Seal-housing		150150080	150150080	150150080	150150080	150150080	150150080		150150100	150150100
		150150080			150150080	150150080	150150080		150150080	150150100	150150100
4	Adaptor		161452881	161452881	161452881	161452881	161452881	161452850		161452860	161452870
		161452881			161452881	161452881	161452881		161452881	161452881	161452881
5	Wear ring		168601270	168601270	168601270	168601270	168601270	168601270		168601270	168601270
		168601270			168601270	168601270	168601270		168601270	168601270	168601270
6	Back wear ring		168601270	168601270	168601270	168601270	168601270	168601270		168601270	168601270
		168601270			168601270	168601270	168601270	168601270	168601270	168601270	168601270
9**	Motor 3~, 2P		107106412	107106422	107106432	107106448	130643701	130643711		130643721	130643731
	Size		160	160	160	160	200	200		225	250
	Motor 3~, 4P	107106621			107106651	107106661	107106681		107106681	107106711	107106721
	Size	90			100	100	112		112	132	132
12	Mot/connector 2P		167350140	167350140	167350140	167350140					
	Mot/connector 4P	167350150			167350160	167350160	167350160		167350160	167350130	167350130
	Fill-Drain plug	168420090	All Versions, N.2								

* Recommended spares

** Motor spares: see motor lists.

FHS32-80_5_Jan00_EdB

33, 46, 66, 92 SV



05102_E_DE

Lowara, Flygt and Vogel Pumpen are a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
Goulds is a registered trademark of Goulds Pumps, Inc. and is used under license.

N.	Descrizione it	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
2	Lanterna	Adaptor	Lanterne	Motorlaterne	Adaptador	Adaptador
4	Tappi	Plugs	Bouchons	Stopfen	Tapones	Tampões
5	Disco porta tenuta	Seal housing plate	Disque de support garniture	Dichtungsdeckel	Disco de alojamiento sello	Disco porta-vedante
6	Testata superiore	Upper head	Tête supérieure	Oberer kopf	Cabezal superior	Cabeça superior
7	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Mola
8	Girante ridotta	Reduced impeller	Roue réduite	Laufgrad, reduzierter Durchmesser	Rodete, reducido	Impulsor reduzido
9	Girante piena	Full impeller	Roue pleine	Laufgrad, voller Durchmesser	Rodete, completo	Impulsor completo
10	Camidia	Sleeve	Chemise	Gehäuse	Camisa	Camisa
11	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Arbol	Veio
14	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse	Caja bomba	Corpo da bomba
15	Diffusore boccola carbone	Diffuser carbon bush	Diffuseur douille carbone	Diffusor und Buchse, Kohle	Diffusor casquillo carbón	Diffusor bucha carvão
16	Diffusore finale	Last stage diffuser	Diffuseur dernier étage	Enddiffusor	Diffusor final	Diffusor final
20	Kit tenuta mecc. + OR	Mechanical seal + OR kit	Kit garniture mec. + joints toriques	Gleitringdichtung + O-Ring [Satz]	Kit sello mec. + junta tórica	Kit vedante mec. + OR
21	Kit guarnizioni OR	O ring kit	Kit joints toriques	Dichtungssatz	Kit juntas tóricas	Kit guarnições OR
23	Anello sollevamento	Lifting ring	Anneau de levage	Huböse	Anillo de elevación	Anel de suspensão
26	Kit coppia di semigiunti	Pair of half coupling kit	Kit paire de demi-manchons	Kupplung [Satz]	Kit par de semijuntas	Kit par de semi-juntas
27	Kit protezione giunto	Coupling guard kit	Kit protection manchon	Kupplungsschutz [Satz]	Kit protección junta	Kit protecção junta
28	Kit tamburo reggispinta	Thrust drum kit	Kit tambour butée	Drucklagerscheibe [Satz]	Kit tambor de empuje	Kit tambor de impulso
29	Kit bloccaggio giranti	Impeller locking kit	Kit blocage roues	Laufrad Halt [Satz]	Kit bloqueo rodetes	Kit bloqueio impulsores
30	Kit bussola tenuta	Bush seal kit	Kit douille garniture	Ringdichtungssartierung und mitneh	Kit casquillo sello	kit bucha vedante
31	Kit tiranti	Tie rods kit	Kit tirants	Zugstangen [Satz]	Kit tirantes	Kit tirantes
32	Kit supporto boccola Widia	Support tungsten bush kit	Kit support douille Widia	Widia Halterung [Satz]	Kit soporte casquillo Widia	Kit suporte com tungstênio bucha
33	Kit diffusore Boccola Widia	Diffuser tungsten bush kit	Kit diffuseur douille Widia	Diffusor mit Widia Buchse [Satz]	Kit difusor casquillo Widia	Kit difusor com tungstênio bucha
34	Kit parti di usura	Wear parts kit	Kit parties d'usure	Verschleißteile [Satz]	Kit piezas de desgaste	Kit peças desgastáveis
35	Anello per camicie	Sleeve ring	Anneau pour chemises	Ringhülse	Anillo para camisas	Anel para camisas
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Acklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	Motor	Πλήρης κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Slinik
2	Lantaarnstuk	Μπαράκι	Adaptör	Sovitin	Крестовина	Piasta
4	Pluggen	Σετ ταπών	Tapalar	Tulpat	Пробки	Zatyczki
5	Dichtingssteunplaat	Διακος μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı diski	Tiivisteen kannatuslevy	Пластина держателя прокладки	Tarcza uszczelki
6	Bovenste kop	Κεφαλή αντλίας	Üst kafa	Yläkansi	Верхняя головка	Głowica góna
7	Veer	Έλασμα	Yay	Jousi	Пружина	Sprężyna
8	Waaier met verkleinde diameter	Πτερόνιο μειωμένης διαμέτρου	Küçük boylu pompa rotoru	Pieni juoksupyörä	Уменьшенное рабочее колесо	Wirmik niepehy
9	Volle waaier	Πτερόνιο πλήρους διαμέτρου	Tam boyulu pompa rotoru	Täydellinen juoksupyörä	Полное рабочее колесо	Wirmik pelny
10	Mantel	Κέλυφος	Gömlek	Muhvi	Муфта	Plaszcz
11	As	Άξονας	Mil	Akseli	Вал	Wał
14	Pomphuis	Σώμα αντλίας	Pompa gövdesi	Pumpun runko	Корпус насоса	Korpus pompy
15	Diffusor koollager	Πτερόνιο εκτροπής με κοιλινότο	Karbon burçlu difüzör	Diffuusori ja hiiliholkki	Диффузор втулки угля	Dyfuzor tulejki węgla
16	Diffusor laatste trap	Τελευταίο πτερόνιο εκτροπής	Son difüzör	Loppuvaiheen diffuusori	Конечный диффузор	Dyfuzor końcowy
20	Set mech. asafichting + O-ring	Μηχανικός στυποθήλη και ροδέλες στεγανοποίησης	Mekanik salmastra kiti + O-Ring	Mek. tiiviste + O-rengassarja	Комплект мех.прокладки + OR	Zestaw uszcz. mech. + OR
21	Set O-ringafichtingten	Σετ ροδέλες στεγανοποίησης	O-Ring kiti	O-rengassarja	Комплект кольцевых прокладок OR	Zestaw uszczelkek OR
23	Hijs ring	Αραφ δαχτυλίδι	Cihaz kaldırma	Nostorengas	Подъемные кольца	Pierścień podnoszenia
26	Set koppelingshefften	Σετ σταθερού συνδέσμου	Çift yarım manşon kiti	Litinsarja	Комплект пары полумуфт	Zestaw paru półzłączy
27	Set koppelingsbescherming	Καλύμματα προστασίας σταθερού συνδέσμου	Manşon koruma kiti	Litoksen suojussarja	Комплект защиты муфт	Zestaw ochronny złącza
28	Set druklaagertrommel	Σετ ωατικό εμβόλου	Basınç yatağı tambur kiti	Rumpusarja	Комплект упорного барабана	Testaw bębna łożyska oporowego
29	Set waaierblokkeringen	Σετ ασφάλισης πτερυγίων	Pompa rotorları sabitleme kiti	Juoksupyörien kiinnitysarja	Комплект блокировки раб. колес	Zestaw blokujący wirniki
30	Set aflichtingsbus	Σετ κοιλινότου μηχανικού στυποθήλη	Sızdırmazlık elemanı burcu kiti	Holkki ja tiiviste	Комплект втулки уплотнения	Zestaw busoli uszczel.
31	Set trekstangen	Σετ ραβδών σύνδεσης	Gergi çubuğu kiti	Vetotankosarja	Комплект тяг	Zestaw napinaczy
32	Set Widia steunbus	Σετ κάτω κοιλινότου	Tungsten burç mesnedi kiti	Kannatin ja kovametalliholkki	Комплект опоры втулки Widia	Zestaw wspornika tulejki Wolfram
33	Set Widia diffusorbus	Σετ πτερυγίου εκτροπής με κοιλινότο και δαχτυλίο τριβής	Tungsten burçlu difüzör kiti	Diffuusori ja kovametalliholkki	Комплект диффузора втулки Widia	Zestaw dyfuzora tulejki Wolfram
34	Set slijtonderdelen	Σετ δαχτυλίου τριβής	Aşınma parçaları kiti	Kulumisiosien sarja	Комплект изнашиваемых частей	Zestaw części podł. zużyciu
35	Ring voor mantels	Σύνδεσμος κελύφων	Gömlek halkası	Muhirengas	Кольцо муфты	Pierścień do płaszczy

SV33F/P 2 Pole

Production date > Feb08

ELP 2 P, 3 ~										
F - Version 3 ~ >	SV3301/1F	SV3301F/P	SV3302/2F/P	SV3302/1F/P	SV3302F/P	SV3303/2F/P	SV3303/1F/P	SV3303F/P	SV3304/2F/P	SV3304/1F/P
	102700011	101570021	101570031	101570041	101570051	101570061	101570071	101570081	101570091	101570101
	SV3304F/P	SV3305/2F/P	SV3305/1F/P	SV3305F/P	SV3306/2F/P	SV3306/1F/P	SV3306F/P	SV3307/2F/P	SV3307/1F/P	SV3307F/P
	101570111	101570121	101570131	101570141	101570151	101570161	101570171	101570181	101570191	101570201
3 ~ >	SV3308/2F/P	SV3308/1F/P	SV3308F/P	SV3309/2F/P	SV3309/1F/P	SV3309F/P	SV3310/2F/P	SV3310/1F	SV3310F	SV3311/2F
	101570211	101570221	101570231	101570241	101570251	101570261	101570271	102700281	102700291	102700301
3 ~ >	SV3311/1F	SV3311F	SV3312/2F	SV3312/1F	SV3312F	SV3313/2F	SV3313/1F			
	102700311	102700321	102700331	102700341	102700351	102700361	102700371			
Motor power kW >	2,2	3,0	4,0	4,0	5,5	5,5	7,5	7,5	7,5	11,0
	11,0	11,0	11,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	18,5	18,5
	18,5	18,5	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	30,0	30,0	30,0
	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0			
Stages Number	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4
	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7
	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11
	11	11	12	12	12	13	13			

Single Unit and Kit

10	Stages >	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		11	12	13							
	Sleeve STD	166441881	166441891	166441901	166441911	166441921	166441931	166441941	166441951	166441961	166441971
		KL13AAA	KL13AAB	KL13AAC	Note. Double Sleeve Kit Without Sleeve Ring (pls see item 35)						
	Sleeve OPTION 316SS, PN40	156408600	156408610	156408620	156408630	156408640	156408650	156408660	156408670	156408680	156408690
		KL13AAA	KL13AAB	KL13AAC	Note. Double Sleeve Kit Without Sleeve Ring (pls see item 35)						
11	Shaft 431 SS	165045621	165045631	165045641	165045651	165045661	165045671	165045681	165045691	165045701	165045711
		165045721	165045731	165045741							
31	Tie rods kit SVF	KL22AAC	KL22AAD	KL22AAE	KL22AAF	KL22AAG	KL22AAH	KL22AAK	KL22AAL	KL22AAM	KL22AAN
		KL22AAP	KL22AAQ	KL22AAR							

Mech seal Kit

*20	Materials ->	Q1BEGG	Q1Q1EGG	Q1BVG	Q1Q1VGG	Q1CTGG	Q1Q1TGG			
	Mech seal D22 + OR	KL01AC0	KL01AC1	KL01AC2	KL01AC3	KL01AC5	KL01AC6	STD -> Q1BEGG - OR EPDM		

Wear parts, pump body drum, impeller stop, impeller locking

		- >SV3304	- >SV3305	- >SV3309	->SV3313
		1 bearing no drum	2 bearing no drum	2 bearing drum	3 bearing drum
* 34	Wear Parts Kit	KL35AA9	KL35ABA	KL35ABB	KL35ABD
14	Pump body PN16	151351000	151351000	-	-
		PN25-40	-	151351020	151351020
28	Drum	EPDM	-	KL41AAA	KL41AAA
		FPM	-	KL41AAD	KL41AAD
		FEP	-	KL41AAS	KL41AAS
29	Impeller locking	KL41AAG	KL41AAG	-	-

Common, Single Unit and Kit

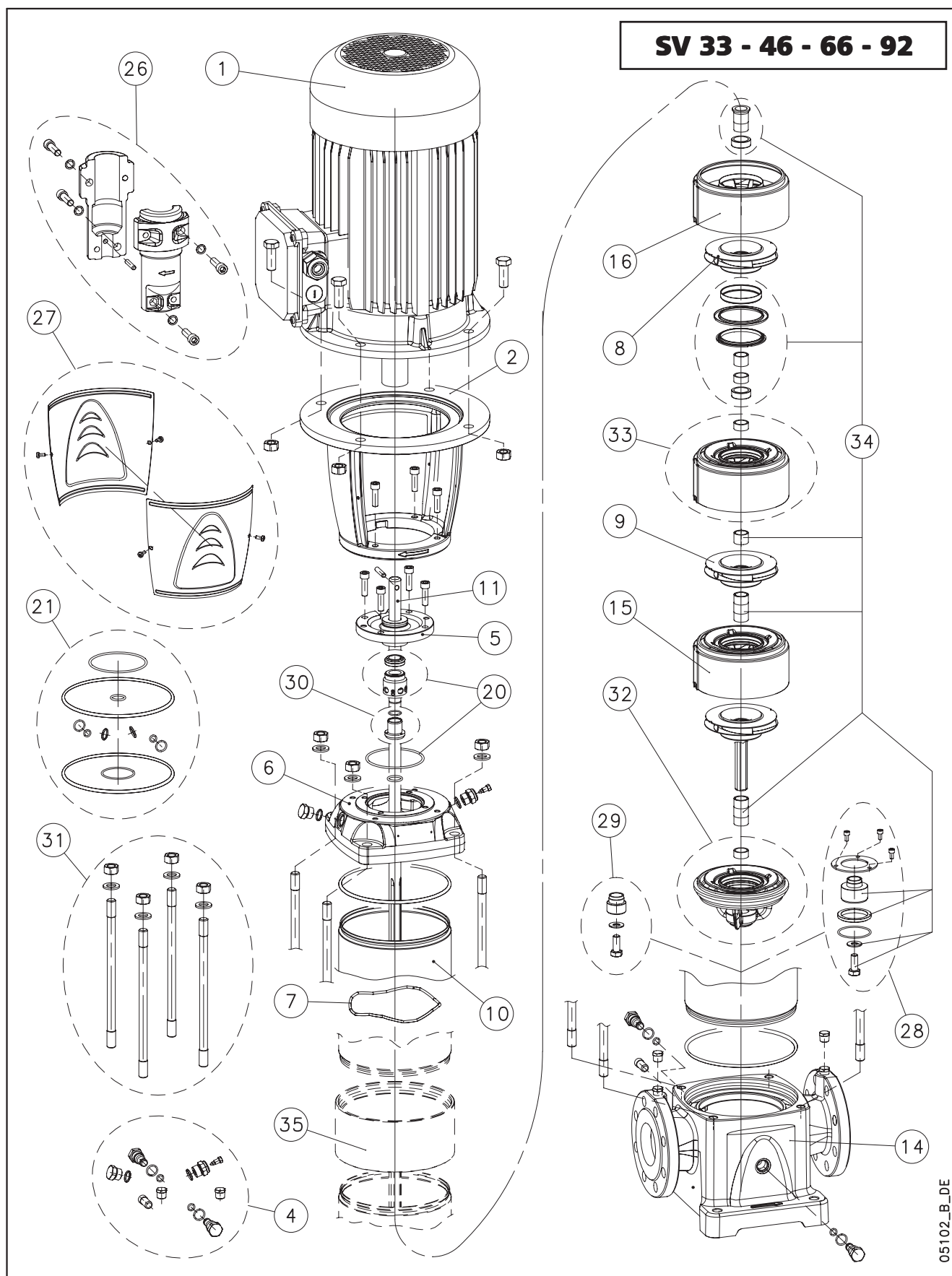
Common, Single Stage and Kit				
4	Plugs	EPDM	KL34AAF	
		FPM	KL34AAG	
		FEP	KL34AAH	
5	Seal housing plate		160150260	
6	Upper head		161453740	
7	Spring		169100190	
*8	Reduced impeller		150702820	For example. SV3303/2 = 3 Stages = 3 Impellers: 2 Imp. Reduced, 1 Imp. Full
*9	Full impeller		150702740	
15	Diffuser carbon bush		152801801	304 SS
16	Last stage diffuser		152801731	304 SS
*21	OR	EPDM	KL02AAA	Single-Double Sleeve
		FPM	KL02AAD	
	OR	FEP	KL02AA7	Single Sleeve
		FPM	KL02AAE	
	OR	FEP	KL02AA8	Double Sleeve
30	Bush seal		KL41AAH	
32	Support tungsten bush SVF		KL16AAA	
*33	Diffuser tungsten bush		KL05AC6	From SV3304, incl.
35	Sleeve ring		168601900	For 11-12-13 Stages Pumps

Motor, Coupling, Adaptor

*21	kW >	2,2	3,0	4,0	5,5	7,5	11,0	15,0	18,5	22,0	30,0
	Motor 2P, 3 ~>	107230220	50002RF00	50008VG00	50013VE00	50017VB00	50019VE00	50024VB00	50025VB00	50026VE00	130643901
2	Adaptor	161453600	161453620	161453620	161453640	161453640	161453660	161453660	161453660	161453660	161453680
23	Lifting bracket	-	-	-	161441050	161441050	161441060	161441060	161441060	161441060	161441070
26	Coupling	KL10AAA	KL10AAB	KL10AAB	KL10AAC	KL10AAC	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAE	KL10AAF
27	Coupling guard	KL33AAA	KL33AAA	KL33AAA	KL33AAB	KL33AAB	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC

SV33-92F_5_P_Feb08_EdE

SV 33 - 46 - 66 - 92



05102_B_DE



ITT

Lowara

N.	Descrizione it	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
2	Lanterna	Adaptor	Lanterne	Passfeder	Adaptador	Adaptador
4	Tappi	Plugs	Bouchons	Schrauben	Tapones	Tampões
5	Disco porta tenuta	Seal housing plate	Disque de support garniture	Dichtungsgehäusescheibe	Disco de alojamiento sello	Disco porta-vedante
6	Testata superiore	Upper head	Tête supérieure	Oberer Zylinderkopf	Cabezal superior	Cabeça superior
7	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle	Mola
8	Girante ridotta	Reduced impeller	Roue réduite	Laufrad, reduziertes	Rodete, reducido	Impulsor reduzido
9	Girante piena	Full impeller	Roue pleine	Volles Laufrad	Rodete, completo	Impulsor completo
10	Camicia	Sleeve	Chemise	Gehäuse	Camisa	Camisa
11	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Árbol	Veio
14	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse	Caja bomba	Corpo da bomba
15	Diffusore boccola carbone	Diffuser carbon bush	Diffuseur douille carbone	Diffuser und Buchse, Kohle	Diffusor casquillo carbón	Diffusor bucha carvão
16	Diffusore finale	Last stage diffuser	Diffuseur dernier étage	End Diffuser	Diffusor final	Diffusor final
20	Kit tenuta mecc. + OR	Mechanical seal + OR kit	Kit garniture mécc. + joints toriques	Gleitringdichtung + OR	Kit sello mec. + junta tórica	Kit vedante mec. + OR
21	Kit guarnizioni OR	O ring kit	Kit joints toriques	O-Ring-Dichtungssatz	Kit juntas tóricas	Kit guarnições OR
26	Kit coppia di semigiunti	Pair of half coupling kit	Kit paire de demi-manchons	Kupplungssatz	Kit par de semijuntas	Kit par de semi-juntas
27	Kit protezione giunto	Coupling guard kit	Kit protection manchon	Satz Kupplungsschutz	Kit protección junta	Kit protecção junta
28	Kit tamburo reggispinta	Thrust drum kit	Kit tambour butée	Satz Drucklagerscheibe	Kit tambor de empuje	Kit tambor de impulso
29	Kit bloccaggio giranti	Impeller locking kit	Kit blocage roues	Laufaderblockierungssatz	Kit bloqueo rodetes	Kit bloqueio impulsores
30	Kit bussola tenuta	Bush seal kit	Kit douille garniture	Satz Buschdichtung	Kit casquillo sello	kit bucha vedante
31	Kit tiranti	Tie rods kit	Kit tirants	Zugstangensatz	Kit tirantes	Kit tirantes
32	Kit supporto boccola Widia	Support tungsten bush kit	Kit support douille Widia	Satz Widia Halterung	Kit soporte casquillo Widia	Kit suporte com tungsténio bucha
33	Kit diffusore boccola Widia	Diffuser tungsten bush kit	Kit diffuseur douille Widia	Satz Diffusor mit Widia Buchse	Kit difusor casquillo Widia	Kit difusor com tungsténio bucha
34	Kit parti di usura	Wear parts kit	Kit parties d'usure	Bausatz Verschleißteile	Kit piezas de desgaste	Kit peças desgastáveis
35	Anello per camicie	Sleeve ring	Anneau pour chemises	Ring für Laufbuchsen	Anillo para camisas	Anel para camisas
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	Motor	Πλήρης κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Silnik
2	Lantaarnstuk	Μπαράκι	Adaptör	Sovitin	Крестовина	Piasta
4	Pluggen	Σετ ταπών	Tapalar	Tulpat	Пробки	Zatyczki
5	Dichtingsteunplaat	Δίσκος μηχανικού στυπιοθλίπτη	Sızdırmazlık elemanı diskisi	Tiivisteen kannatuslevy	Пластина держателя прокладки	Tarcza uszczelki
6	Bovenste kop	Κεφαλή αντλάς	Üst kafa	Yläkansi	Верняя головка	Głowica górna
7	Veer	Έλασμα	Yay	Jousi	Пружина	Sprężyna
8	Waaijer met verkleinde diameter	Πτερύγιο μειωμένης διαμέτρου	Küçük boyulu pompa rotoru	Pieni juoksuvyöry	Уменьшенное рабочее колесо	Wirnik niepełny
9	Volle waaier	Πτερύγιο πλήρους διαμέτρου	Tam boyulu pompa rotoru	Täydellinen juoksuvyöry	Полное рабочее колесо	Wirnik pełny
10	Mantel	Κέλυφος	Gömlek	Muhvi	Муфта	Plaszcz
11	As	Άξονας	Mil	Akseli	Вал	Wał
14	Pomphuis	Σώμα αντλάς	Pompa gövdesi	Pumpun runko	Корпус насоса	Korpus pompy
15	Diffusor koollaager	Πτερύγιο εκτροπής με κοιλνέτο	Karbon burçlu difüzör	Diffuusori ja hiiliholkki	Диффузор втулки угля	Dyfuzyr tulejki węgla
16	Diffusor laatste trap	Τελευταίο πτερύγιο εκτροπής	Son difüzör	Loppuvaaiheen diffuusori	Конечный диффузор	Dyfuzyr końcowy
20	Set mech. asafidchtig + O-ring	Μηχανικός στυπιοθλίπτης και ροδέλες στεγανοποίησης	Mekanik salmastra kiti + O-Ring	Mek. tiiviste + O-rengassarja	Комплект мех. прокладки + OR	Zestaw uszcz. mech. + OR
21	Set O-ringafidchtigen	Σετ ροδέλες στεγανοποίησης	O-Ring kiti	O-rengassarja	Комплект кольцевых прокладок OR	Zestaw uszczelkek OR
26	Set koppelingshelften	Σετ σταθερού συνδέσμου	Çift yarım manşon kiti	Liitinsarja	Комплект пары полумуфт	Zestaw pary półzłączy
27	Set koppelingsbescherming	Καλύμματα προστασίας σταθερού συνδέσμου	Manşon koruma kiti	Liitoksen suojusarja	Комплект защиты муфт	Zestaw ochronny złącza
28	Set druklagertrommel	Σετ ιωστικού εμβόλου	Basınç yatağı, tambur kiti	Rumpusarja	Комплект упорного барабана	Testaw bębna łożyska oporowego
29	Set waaierblokkeringen	Σετ ασφαλισής πτερυγίων	Pompa rotorlarını sabitleme kiti	Juoksuvyörien kiinnitysarja	Комплект блокировки раб. колес	Zestaw blokujący wirniki
30	Set afdichtingsbus	Σετ κοιλνέτου μηχανικού στυπιοθλίπτη	Sızdırmazlık elemanı burcu kiti	Holkki ja tiiviste	Комплект втулки уплотнения	Zestaw busoli uszczel.
31	Set trekstangen	Σετ ράβδων σύνδεσης	Gergi çubuğu kiti	Vetotankosarja	Комплект тяг	Zestaw napinaczy
32	Set Widia steunbus	Σετ κάτω κοιλνέτου	Tungsten burç mesnedi kiti	Kannatin ja kovametalliholkki	Комплект опоры втулки Widia	Zestaw wspornika tulejki Wolfram
33	Set Widia diffusorbus	Σετ πτερυγίου εκτροπής με κοιλνέτο και δακτύλιο τριβής	Tungsten burçlu difüzör kiti	Diffuusori ja kovametalliholkki	Комплект диффузора втулки Widia	Zestaw dyfuzora tulejki Wolfram
34	Set slijtonderdelen	Σετ δακτύλιων τριβής	Aşınma parçaları kiti	Kulumisosien sarja	Комплект изнашиваемых частей	Zestaw części podł. zużyciu
35	Ring voor mantels	Σύνδεσμος κελύφων	Gömlek halkası	Muhvirengas	Кольцо муфты	Pierścień do płaszczu

SV92F 2 Pole

Production date > Mar04

ELP 2 P, 3 ~										
F - Version 3 ~ >	SV9201/1F	SV9201F	SV9202/2F	SV9202F	SV9203/2F	SV9203F	SV9204/2F	SV9204F	SV9205/2F	SV9205F
	102706011	102706021	102706031	102706041	102706051	102706061	102706071	102706081	102706091	102706101
	SV9206/2F	SV9206F	SV9207/2F							
3 ~ >	102706111	102706121	102706131							
Motor power kW >	5.5	7.5	11.0	15.0	18.5	22.0	30.0	30.0	37.0	37.0
	45.0	45.0	45.0							
Stages Number	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
	6	6	7							

Single Unit and Kit

10	Stages >	1	2	3	4	5	6	7
	Sleeve, PN25	166442080	166442090	166442100	166442110	166442120	166442130	166442140
	Sleeve, PN40	156408750	156408760	156408770	156408780	156408790	156408800	156408810
11	Shaft	165045780	165045790	165045800	165045810	165045820	165045830	165045840
31	Tie rods SVF Kit	KL22AA5	KL22AA6	KL22AA7	KL22AA8	KL22AAH	KL22AA9	KL22ABA

Mechanical seal Kit

	Materials ->	Q1BEGG	Q1Q1EGG	Q1BVGG	Q1Q1VGG	Q1CTGG	Q1Q1TGG	
*20	Mechanical seal + housing OR	KL01AC0	KL01AC1	KL01AC2	KL01AC3	KL01AC5	KL01AC6	Single Seal D:22 : All Versions

Wear parts, pump body piston, impeller halt

		-> SV9202	-> SV9204	-> SV9207
		1 bearing no piston	2 bearing piston	3 bearing piston
*34	Wear parts Kit	KL35ABR	KL35ABT	KL35ABV
14	Pump body PN16	151351080	-	-
	PN25 (40)	-	151351100	151351130
28	Piston	EPR	KL41AAC	KL41AAC
	FPM	-	KL41AAF	KL41AAF
	FEP	-	KL41AAU	KL41AAU
29	Impeller locking	KL41AAG	-	-

Common, Single Unit and Kit

4	Plugs	EPR	KL34AAF	
		FPM	KL34AAG	
		FEP	KL34AAH	
5	Seal housing		160150260	
6	Upper head		161453760	
7	Spring		169100210	
8	Reduced impeller		150702850	Example. SV9203/2 = 3 Stages = 3 Impellers: 2 Imp. Reduced, 1 Imp. Full
9	Full impeller		150702770	
15	Diffuser carbon bush		152801830	
16	Final diffuser		152801750	
*21	OR	EPR	KL02AAC	All Pumps
		FPM	KL02AAF	
		FEP	KL02AA9	
30	Bush seal		KL41AAH	
32	Support tungsten bush SVF		KL16AAD	
*33	Diffuser tungsten bush		KL05AC9	From SV9204, included

Motor, Coupling, Motor Adaptor

**1	kW ->	5.5	7.5	11.0	15.0	18.5	22.0	30.0	37.0	45.0
	Mot. 2P, 3~ ->	107106337	107106347	107106397	107106421	107106431	107106447	130643901	130643911	130643921
2	Adaptor	161453640	161453640	161453660	161453660	161453660	161453660	161453680	161453680	161453700
26	Coupling	KL10AAC	KL10AAC	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAD	KL10AAE	KL10AAF	KL10AAF	KL10AAF
27	Coupling guard	KL33AAB	KL33AAB	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC	KL33AAC

* Recommended spares

* Motor spares: see motor lists

SV33-92F_5_Mar04_EdC